

# HALLIBURTON

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE MATERIALES

Nombre comercial del producto: **AQUA-CLEAR® PFD**

Fecha de Revisión: 04-oct-13

### 1. PRODUCTO QUÍMICO E IDENTIFICACIÓN DE LA COMPAÑÍA

Nombre comercial del producto: AQUA-CLEAR® PFD

Sinónimos: Ninguno

Familia química: Mezcla

Aplicación: Aditivo

Fabricante/Proveedor: Baroid Drilling Fluids (Fluidos para perforación Baroid)  
a Product Service Line of Halliburton Energy Services, Inc.  
P.O. Box 1675  
Houston, TX 77251

Teléfono: (281) 871-4000

Teléfono para emergencias: (281) 575-5000

Preparado por: Servicio de cumplimiento de los requisitos sobre productos químicos  
Teléfono 1-580-251-4335  
e-mail: fdunexchem@halliburton.com

### 2. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

Sustancia	Número del CAS	Porcentaje (%)	Valor umbral límite (ACGIH)	Límite de exposición permisible (OSHA)
No contiene sustancias peligrosas	Mixture	60 - 100%	No se aplica	No se aplica

### 3. IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

Resumen de riesgos: Puede causar irritación de los ojos.

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

**Inhalación** Si se inhala, saque a la persona del área hacia el aire libre. Procure atención médica si se desarrolla irritación respiratoria o si la respiración se dificulta.

**Contacto con la piel** Lave con agua y jabón. Si la irritación persiste procure atención médica.

**Ojos** En caso de contacto, lave de inmediato los ojos con un chorro de agua abundante durante al menos 15 minutos y procure atención médica si la irritación persiste.

**Ingestión** En condiciones normales no se necesitan procedimientos de primeros auxilios.

**Notas para el personal médico** No se aplica.

## 5. MEDIDAS DE EXTINCIÓN DE INCENDIOS

Intervalo/Temperatura de Ignición (F):	No determinado	<b>Mínimo:</b> > 212
Intervalo/Temperatura de ignición (C):	No determinado	<b>Mínimo:</b> > 100
Método para temperatura de ignición:	COC	
Temperatura de Autoignición (F):	No determinada	
Temperatura de Autoignición (C):	No determinada	
Limites de inflamabilidad en aire - Inferior (%)	No determinado	
Limites de inflamabilidad en aire - Superior (%):	No determinado	

**Medios para la extinción del fuego** Dióxido de carbono, polvo químico seco, espuma

**Riesgos especiales por exposición** La descomposición en el fuego puede producir gases tóxicos. Los derramamientos producen superficies extremadamente deslizadizas.

**Equipo protector especial para bomberos** Los bomberos deben usar traje protector completo y equipo de respiración autónomo.

**Calificaciones de la Agencia Nacional de Protección de Incendios (NFPA):** Salud 1, Inflamabilidad 1, Reactividad 0

**Calificación del sistema de información de materiales peligrosos (HMIS):** Salud 1, Inflamabilidad 0, Peligro Físico 0, PPE: B

## 6. MEDIDAS POR DERRAME ACCIDENTAL

**Medidas preventivas personales** Use equipo de protección adecuado Spills of this product are very slippery.

**Medidas de prevención ambiental** Evite que entre en drenajes, vías de agua y áreas bajas.

**Procedimiento de limpieza/absorción** Aísle el derrame y detenga la fuga donde resulte seguro Contenga el derrame con arena u otro material inerte Recoja con pala y deseche.

## 7. MANEJO Y ALMACENAMIENTO

**Precauciones de manejo** Evite el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Lávese las manos después de usar.

**Información de almacenamiento** Almacene lejos de los oxidantes. Almacene en un lugar seco y fresco. El producto tiene una vida de almacenamiento de 36 meses.

## 8. CONTROL DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

**Controles Industriales** Utilice en un sitio bien ventilado.

**Equipo de Protección Personal** If engineering controls and work practices cannot prevent excessive exposures, the selection and proper use of personal protective equipment should be determined by an industrial hygienist or other qualified professional based on the specific application of this product.

**Protección respiratoria** Normalmente no es necesario.

**Protección para manos** Guantes de hule impermeables.

Protección para la piel	Bata normal de trabajo.
Protección para ojos	Lentes de seguridad.
Otras precauciones	Ninguna conocida.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico:	Líquido
Color:	Amarillento
Olor:	Ligero
pH:	7 - 9
Gravedad específica a 20 C (Agua=1):	1.3
Densidad a 20 C (lb/galón):	10.8
Densidad a granel a 20 C (lb/ft3):	No determinada
Punto/Intervalo de ebullición (F):	No determinado
Punto/Intervalo de ebullición (C):	No determinado
Intervalo/punto de congelación (F):	No determinado
Intervalo/punto de congelación (C):	No determinado
Presión de vapor a 20 C (mmHg):	No determinada
Densidad del vapor (Aire=1):	No determinada
Porcentaje de compuestos volátiles:	~ 55
Velocidad de evaporación (acetato de butilo = 1):	No determinada.
Solubilidad en agua (g/100ml):	Soluble
Solubilidad en disolventes (g/100ml):	No determinada
Compuestos orgánicos volátiles (lb/galón):	No determinado
Viscosidad dinámica a 20 C (centipoise):	100-400 (77F)
Viscosidad cinemática a 20 C (centistokes):	No determinada
Constante de reparto: n-octanol/agua:	No determinado
Peso molecular (g/mol):	No determinado

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Datos de estabilidad:	Estable
Polimerización Peligrosa:	No ocurrirá
Condiciones que se deben evitar	Ninguna anticipada.
Incompatibilidad (materiales a evitar)	Oxidantes fuertes.
Productos de descomposición peligrosos	Monóxido y dióxido de carbono.
Pautas adicionales	No se aplica

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Principales vías de exposición	Contacto con ojos o piel, inhalación
--------------------------------	--------------------------------------

### Symptoms related to exposure

#### Toxicidad aguda

Inhalación	Puede causar irritación respiratoria.
Contacto con los ojos	Puede producir irritación ocular leve.
Contacto con la piel	Un contacto repetido o prolongado puede causar una ligera irritación de la piel.

**Ingestión.**

Es poco probable que ingerir una cantidad relativamente grande de este material ocasione una enfermedad seria o la muerte. Explicación: Use cuando resulte poco probable que la ingestión ocasione riesgos relacionadas con la salud. Una cantidad grande

**Efectos crónicos/carcinógenos**

No hay datos disponibles que indiquen que este producto o sus componente, presentes en más de un 1%, representen riesgos crónicos para la salud.

**DL50 oral:**

> 2000 mg/kg; (rata)

**Datos toxicológicos para los componentes**

Sustancia	Número del CAS	DL50 Oral	DL50 Cutáneo	CL50 Inhalación
No contiene sustancias peligrosas	Mixture	sin datos disponibles	sin datos disponibles	sin datos disponibles

**12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA****Información eco-toxicológica****Ecotoxicity Product**

**Toxicidad aguda en peces:** LC50:(96 horas) >100 mg/l (Brachidanio rerio)

**Toxicidad aguda en crustáceos:** EC50: (48 horas) >100 mg/l (Daphnia magna)

**Toxicidad aguda en algas:** No determinada

**Ecotoxicity Substance**

Sustancia	Número del CAS	Toxicidad para las algas	Toxicidad para los peces	Toxicidad para los microorganismos	Daphnia magna (Pulga de mar grande)
No contiene sustancias peligrosas	Mixture	No hay información disponible	No hay información disponible	No hay información disponible	No hay información disponible

**12.2 Persistencia y degradabilidad**

No es fácilmente biodegradable

**12.3 Potencial de bioacumulación**

La bioacumulación es improbable

**12.4 Movilidad en suelo**

No hay información disponible.

**12.5 Resultados de la valoración PBT y vPvB**

No hay información disponible.

**12.6 Otros efectos adversos****13. CONSIDERACIONES DE DESECHO****Método de desecho**

La eliminación de residuos se hará según las reglamentaciones locales, estatales y federales.

**Embalaje contaminado**

Siga todos los reglamentos nacionales o locales aplicables.

**14. INFORMACIÓN DE TRANSPORTE****Transporte Terrestre**

Departamento de transporte (DOT) Sin restricciones

## Transporte de Mercancías Peligrosas (canadiense)

Sin restricciones

ADR Sin restricciones

## Transporte aéreo

Organización Internacional de Aviación Civil/Asociación Internacional de Transporte Aéreo (ICAO/IATA) Sin restricciones

## Transporte por mar

Mercancías Marítimas Peligrosas Internacionales (IMDG) Sin restricciones

## Información adicional de transporte

Etiquetas: Ninguna

## 15. INFORMACIÓN DE REGLAMENTOS

### Reglamentos EUA

**Inventario de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA) de Estados Unidos:** Todos los componentes están en la lista.

**Sección SARA 302 de la EPA** No se aplica

**Clase de riesgo EPA SARA (311,312)** Ninguno

**Productos químicos EPA SARA (313)** Este producto no contiene productos químicos tóxicos para el "Reporte de liberación de productos químicos tóxico" (Toxic Chemical Release Reporting) de rutina o anuales según la sección 313 (40 CFR 372).

**Cantidad de derrame notificable a EPA CERCLA/Superfund para este producto** No aplicable.

**Clasificación de residuos peligrosos de la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA) de la EPA:** Si el producto se desecha, NO se considera dentro de los criterios de residuos peligrosos definidos por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (US EPA)

**Proposición 65 de California** El reglamento de la Proposición 65 de California no se aplica a ninguno de los componentes de la lista.

**Ley de derecho a la información de Massachusetts** No se aplica.

**Ley de derecho de información de Nueva Jersey** Does not apply.

**Ley de derecho a la información de Pennsylvania** No se aplica.

### Reglamentos Canadienses

**Inventario canadiense DSL** Todos los componentes están en la lista.

**Clase de riesgo del Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el lugar de Trabajo (WHMIS):** No controlado

## **16. INFORMACIÓN ADICIONAL**

**Las siguientes secciones se han revisado desde la última publicación de esta HDSM:**

No se aplica

### **Información adicional**

Para obtener más información sobre el uso de este producto, póngase en contacto con su representante local de Halliburton.

Para cuestiones relativas a la Ficha Técnica de Seguridad de Materiales de éste o de otros productos de Halliburton, póngase en contacto con el Servicio de cumplimiento de los requisitos sobre productos químicos en el 1-580-251-4335.

### **Nota importante:**

Esta información se proporciona sin garantía, expresa o implícita, de la exactitud o terminación. La información se obtiene de varias fuentes que incluyen el fabricante y otras terceras fuentes. La información puede no ser válida en todas las condiciones ni si el material se usa en combinación con otros materiales o en algún otro proceso. La determinación final de la idoneidad de cualquier material es de total responsabilidad del usuario.

**\*\*\*FIN DE LA HDSM\*\*\***